

TRANSKRYPCJA NAGRAŃ POZIOM PODSTAWOWY

Zadanie 1.

– Наверняка вы знаете историю сыщика Шерлока Холмса. А вам известно, что самый лучший Шерлок Холмс – советский? Так решили англичане, когда фильм «Шерлок Холмс и доктор Ватсон» с Василием Ливановым в главной роли впервые транслировали по каналу BBC. Сегодня известный актёр в нашей студии.

– И как настоящий сыщик предположу, что речь пойдёт о Холмсе...

– Конечно! Ведь за эту роль, согласно указу Королевы Великобритании, Вы были награждены Орденом Британской империи за службу культуре!

– Да, эту награду мне лично в руки передал посол Великобритании и сказал, что я очень похож на Шерлока Холмса.

– Да и обстановка, которая была создана в фильме, также совпала с той, что была на Бейкер-стрит.

– Полностью совпала. Даже Нева вместо Темзы, Рига вместо Лондона, окрестности Таллина вместо болот ничуть не смутили англичан. В фильме всё выглядело как в настоящей Англии, хотя мы не провели там ни одного съёмочного дня. Кроме того, на студии «Ленфильм» можно было найти много типично английских вещей.

– А Вы бывали на Бейкер-стрит?

– После фильма неоднократно. Я подружился с директором музея Шерлока Холмса на Бейкер-стрит. Его сотрудники попросили меня что-нибудь подарить музею, и я выкупил для них на «Ленфильме» шляпу и пальто своего Холмса. Кстати, в музее на Бейкер-стрит вы можете купить мои снимки в роли Шерлока Холмса.

– Жаль, что англичане не слышат в фильме Вашего специфического голоса.

– Ну что Вы, не волнуйтесь, мой голос там остался. Этот фильм показывают с субтитрами. Ведь недаром говорится: «Волка ноги кормят, а актёра – голос».

*По <http://dailytalking.ru/interview/livanov-vasiliy-borisovich/43/>
<http://zarubegom.com/tajny-sovetskogo-kino-sherlok-holms-i-doktor-vatson/>*

Zadanie 2.

Текст 1.

У многих кофе ассоциируется с утром и необходимостью просыпаться, поэтому художник-профессионал Аркадий Ким решил назвать свою работу из кофейных зёрен – «Пробуждение». На ней представлена девушка. Над созданием этого портрета площадью 30 квадратных метров автор и его помощники трудятся на свежем воздухе уже шестой день, а многочисленные посетители парка Горького наблюдают за этим процессом. Некоторые специально приходят сюда, на центральную аллею, чтобы своими глазами увидеть, как 240 килограммов кофейных зёрен превращаются в произведение искусства.

<http://www.kulturologia.ru/blogs/280612/16752/>

Текст 2.

Люди встречаются в кафе и рестораниках за чашкой кофе, чтобы отдохнуть. Никто из них не задумывается, почему выбирает определённый вид кофе. Просто пьёт свой любимый. Оказывается, что на основании кофейных предпочтений можно сделать выводы о психологических свойствах личности. Крепкий кофе пьют волевые люди, которые обычно быстро принимают решение. Любители сладкого кофе с молоком обладают оригинальным мышлением и способны по-настоящему любить. Люди без комплексов покупают растворимый кофе. С ними всегда можно найти общий язык.

<http://www.aif.ru/food/279932>

Текст 3.

Вам нравится кофе? Вы любите готовить его и узнавать о нём что-то новое? Тогда приходите к нам в школу кофевара! После её окончания мы гарантируем работу в лучших кафе и ресторанах столицы. Занятия проходят в помещениях, где созданы все условия для эффективной учёбы. Мы позаботились о том, чтобы каждый из вас мог в короткие сроки стать настоящим мастером по приготовлению эспрессо и капучино. Единственное, что требуется от вас, – это творческий характер и желание учиться.

Tekst własny

Текст 4.

На втором этаже «Музея кофе» открылось кафе. За чашечкой вкусного напитка вы можете наслаждаться видом на Неву. А если вы пришли сюда с любимым человеком, советуем порадовать его приятным сюрпризом. По вашему желанию бариста нанесёт любой рисунок на кофейную пену. Это может быть цветок, имя или лицо. Одним словом, капучино или латте на ваших глазах станет настоящим произведением искусства. Такой неожиданный сувенир наверняка понравится вашим близким. Для этого достаточно позвонить, заказать столик и выбрать рисунок.

Tekst własny

Zadanie 3.

Текст 1.

На рынке появился новый автомобильный прибор, который заинтересует тех, кто заботится о своей безопасности в пути. Это идеальная вещь для автомобилистов, которые ездят на дальние расстояния. Это электронное устройство надевается на руку водителю и выполняет функции будильника. Как только водитель, который сидит за рулём несколько часов без перерыва, закрывает глаза и начинает засыпать, устройство вибрирует и звенит. Это сигнал, что пора остановиться и отдохнуть. Прибор контролирует уровень усталости водителя даже в дорожной пробке. Он прост в обслуживании и весит всего 40 граммов.

<http://dialogdv.ru/product/drive-alert-antison/>

Текст 2.

– Оксана, Вы известный режиссёр культового сериала «Гимназия». Спасибо, что несмотря на занятость, Вы нашли время встретиться и поговорить!

– Ничего-ничего, ученики и так на уроках, поэтому у нас есть минут сорок. Может, при случае даже получится перекусить.

– Почему же перекусить? Предлагаю заказать что-нибудь существенное. Здесь неплохо готовят.

– А успеем? Мне ещё надо вернуться в школу и по дороге заехать на киностудию.

– Конечно, садитесь и не волнуйтесь, здесь очень быстро обслуживают. Но вернёмся к вопросам. Скажите, этот сериал о современной молодёжи?

– Да, о школьниках.

– Насколько реально в фильме показано учебное заведение?

– Я не стала бы работать в павильоне киностудии, снимаю в настоящем классе. Конечно, мы мешаем ученикам и учителям, нам всем нелегко. Но это – реальная жизнь, которую мне и хотелось показать в своём сериале.

Tekst własny

Текст 3.

В субботу состоялся финал конкурса «Читательница года журнала «Карнавал». Её выиграла москвичка Наталья Журавлёва. Она воплощает всё то, о чём пишут на страницах этого журнала: красоту, остроумие, умение стильно одеваться. Ей и достался главный приз – участие в создании совместно с редакционной коллегией следующих номеров «Карнавала». Главный редактор журнала сказал, что с удовольствием примет

Наталью в свою команду. Всех, кто пришёл поддержать финалисток, ожидала насыщенная программа. Для гостей распахнула двери студия красоты зарубежных стилистов и визажистов.

<http://www.woman.ru/rest/freetime/article/56847/>

Текст 4.

Если вы любите принимать гостей, устраивать дома торжественные приёмы, но не знаете, как правильно сервировать стол – это предложение для вас. В продаже появилась скатерть-подсказка для неопытных хозяек. На ней нарисованы тарелки, чашки, стаканы и салатницы. Благодаря этой схеме видно, где и в каком порядке они должны стоять на столе. Можете спокойно поставить на стол блюдо с рыбой, мясом или десертом. Предлагаются скатерти разных цветов и размеров, так что они подойдут для любого стола.

Tekst własny

Текст 5.

Представьте себе картину: боксёры на ринге начинают играть в шахматы... Странно, не так ли? Оказывается, в этом нет ничего странного. Речь идёт о шахбоксе. В России мало кто слышал об этом виде спорта. Сначала спортсмены две минуты бьют друг друга на ринге, а потом четыре минуты играют в шахматы. И так до победного, ну или пока не кончатся 11 раундов – пять раундов бокса и шесть раундов шахмат. Победителем становится тот, кто поставит мат в шахматах или отправит соперника в нокаут.

<http://mixstuff.ru/archives/21788>

Текст 6.

- Привет, сестрёнка, проходи в комнату, а то я тут салатик затеял!
- Тебе помочь?
- Нет, сам всё порежу! Машенька, спасибо, что ты согласилась пожить у меня, пока я буду в командировке.
- А куда летишь на этот раз?
- На Камчатку. Буду снимать гейзеры.
- Андрюш, как я тебе завидую! Я тоже хочу путешествовать и фотографировать...
- Маш, хватит фантазировать. Накрой-ка лучше на стол, мне осталось только всё приправить и перемешать. Подай соль, пожалуйста. Хочу ещё перекусить перед дорогой. Да и чемодан ещё не собрал.
- А тарелки, как я понимаю, не успеешь помыть.
- Маш, теперь ты тут хозяйка. Следи за порядком и не забудь поливать цветы.

Tekst własny